

**H****BORANG UPE H/2009**  
Form UPE H/2009**KEMENTERIAN EKONOMI**  
**MINISTRY OF ECONOMY****BORANG PERMOHONAN PEROLEHAN HARTANAH BERNILAI RM20 JUTA DAN KE ATAS**  
**OLEH BUKAN KEPENTINGAN BUMIPUTERA DARIPADA KEPENTINGAN BUMIPUTERA DAN/ATAU AGENSI KERAJAAN**  
*Application Form For The Acquisition Of Property Valued RM20 Million And Above By Non Bumiputera Interest From Bumiputera Interest And/or Government Agency***SILA BACA KENYATAAN BERIKUT SEBELUM MENGEMUKAKAN PERMOHONAN**  
**PLEASE READ THE FOLLOWING BEFORE SUBMITTING THE PROPOSAL**

- Borang ini adalah bagi cadangan perolehan hartanah bernilai RM20 juta dan ke atas oleh bukan kepentingan Bumiputera daripada kepentingan Bumiputera dan/atau agensi kerajaan.**  
*This form is for the application of acquisition of property valued RM20 million and above by non-Bumiputera interest from Bumiputera interest and/or government agency.*
- Sila kemukakan permohonan beserta maklumat yang lengkap dan berkaitan. Kegagalan berbuat demikian akan menyebabkan permohonan dipulangkan atau ditolak.**  
*Please fill in this form with complete and relevant particulars and attach the necessary documents to avoid your application from being returned or rejected.*
- Pemohon adalah bertanggung jawab untuk membuat perakuan sendiri dan mematuhi syarat-syarat Garis Panduan Perolehan Hartanah. Pendekatan ini berdasarkan prinsip penilaian sendiri, penzahiran sendiri, amanah serta tanggung jawab korporat dan individu.**  
*Applicant(s) is/are responsible to make self-declarations and to comply with all conditions in the Guideline On The Acquisition Of Properties. This approach is based on the principles of self-assessment, self-disclosure, trust as well as corporate and individual responsibility.*
- Kementerian Ekonomi berhak menghubungi pemohon sekiranya memerlukan penjelasan lanjut atau maklumat tambahan.**  
*Ministry of Economy reserves the right to request additional information and further explanation from the parties concerned.*
- Semua permohonan hendaklah disertakan dengan surat iringan dan dialamatkan kepada:**  
*Completed forms must be submitted with a covering letter to:*

**Kementerian Ekonomi, Bahagian Pembangunan Ekuiti,  
Aras 7, Menara Prisma, No.26, Persiaran Perdana, Presint 3, 62675 Putrajaya, MALAYSIA.**

Senarai dokumen yang disertakan. Sila tandakan (X) dalam petak yang berkenaan. <i>List of documents attached. Please tick (X) in the relevant boxes.</i>	Senarai Semakan Pemohon <i>Applicant's Checklist</i>	Senarai Semakan Kementerian Ekonomi <i>Ministry of Economy's Checklist</i>
<b>Surat Iringan</b> <i>Cover letter</i>		
<b>Borang UPE H/ 2009</b> <i>Form UPE H/ 2009</i>		
<b>Borang Proforma I/2009 bagi semua syarikat yang terlibat</b> <i>Form Proforma I/2009 for all companies involved</i>		
<b>Borang Proforma II/2009 bagi semua individu yang terlibat</b> <i>Form Proforma II/ 2009 for all individuals involved</i>		
<b>Perjanjian Jual Beli-atau perjanjian lain yang berkaitan</b> <i>Sale and Purchase Agreement or other relevant agreement</i>		
<b>Surat/lesen daripada kementerian atau jabatan/agensi kerajaan (jika berkaitan)</b> <i>Letter/licence from the ministries or Government department/agency (if applicable)</i>		
<b>Surat kelulusan bagi cadangan yang sama daripada kementerian atau agensi kerajaan yang lain (jika berkaitan)</b> <i>Approval letter on the same proposal from other ministries or Government agency (if applicable)</i>		
<b>Surat Pengesahan daripada Setiausaha Syarikat mengenai struktur ekuiti semasa syarikat yang terlibat</b> <i>Confirmation letter from the Company Secretary on the relevant company's current equity structure</i>		
<b>Laporan Penilaian Hartanah yang terkini<sup>1</sup></b> <i>Current Property Valuation Report</i>		
<b>Surat Akuan UPE SA 2009</b> <i>Declaration Letter UPE SA 2009</i>		
<b>Penyata Kewangan terkini syarikat yang telah diaudit</b> <i>Current company's audited Financial Report</i>		

<sup>1</sup> Transaksi yang melibatkan agensi kerajaan perlu disertakan laporan penilaian oleh Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta  
*Transaction involving government agency must be accompanied with valuation report from Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta*

I.	<b>Jenis Transaksi:</b> <i>Type Of Transaction:</i>		
	1. Perolehan Hartanah Secara Langsung <i>Direct Acquisition of Property</i>		2. Perolehan Hartanah Secara Tidak Langsung Melalui: <i>Indirect Acquisition of Property Through:</i>
	a. Perolehan Bangunan <i>Acquisition of Building</i>		a. Perolehan Syer <i>Acquisition of Share</i>
	b. Perolehan Tanah <i>Acquisition of Land</i>		b. Pelanggan Syer Baru <i>Acquisition of Land Subscription of New Share</i>
	c. Perolehan Tanah Serta Bangunan <i>Acquisition Of Land With Building</i>		
	<b>(Sila lengkapkan Bahagian II sekiranya transaksi yang dilaksanakan adalah Perolehan Hartanah Secara Langsung )</b> <i>(Please complete part II if the transaction under taken is Direct Acquisition of Property)</i>		<b>(Sila lengkapkan Bahagian III sekiranya transaksi Perolehan Hartanah Secara Tidak Langsung)</b> <i>(Please complete part III if the transaction under taken is Indirect Acquisition of Property)</i>

**II. Butiran Hartanah\*:**  
*Details of Properties\*:*

Pembeli <i>Purchaser</i>	
Penjual <i>Vendor</i>	
No. Hak Milik/Geran Induk <i>Master Title/ Grant No.</i>	
Seksyen/ Mukim/Daerah/Negeri <i>Section/Mukim/District/State</i>	
Keluasan <i>Area</i>	
Harga Perolehan (RM) <i>Purchase Price (RM)</i>	
Harga (RM)/ Meter/Kaki Persegi <i>Price (RM)/ Square Metre/Feet</i>	
Tarikh Perjanjian Jual Beli/Perjanjian Berkaitan <i>Date Of Sale and Purchase Agreement/Related Agreement</i>	
Laporan Penilaian Oleh <i>Valuation Report By</i>	
Tarikh Penilaian <i>Valuation Date</i>	
Nilai Pasaran <i>Market Value</i>	
Cara Pembiayaan <i>Mode Of Payment</i>	
<input type="checkbox"/> Tunai <i>Cash</i>	<input type="checkbox"/> Pertukaran Syer <i>Transfer of Shares</i>
<input type="checkbox"/> Lain-lain, Nyatakan <i>Others, Please Specify .....</i>	
Tujuan Perolehan: <i>Purpose Of Acquisition:</i>	

\*Sila gunakan Borang UPE H/2009(i) jika transaksi melibatkan lebih daripada satu (1) hartanah.  
\*Please use Form UPE H/2009(i) if the transaction involves more than one (1) property.

**III. Butiran Syer\*:**  
*Details Of Shares\*:*

Syarikat Sasaran <i>Target Company</i>	
Pembeli <i>Purchaser</i>	
Penjual <i>Vendor</i>	
Bil. Syer Diperolehi <i>No. of Shares Acquired</i>	
Peratus (%) <i>Percentage (%)</i>	
Harga Perolehan (RM) <i>Purchase Consideration (RM)</i>	
Harga (RM)/Syer <i>Price (RM)/ Share</i>	
Tarikh Perjanjian Jual Beli/Perjanjian Berkaitan <i>Date of Sale and Purchase Agreement/Related Agreement</i>	
Cara Pembiayaan <i>Mode Of Payment</i>  <input type="checkbox"/> Tunai <i>Cash</i> <input type="checkbox"/> Pertukaran Syer <i>Transfer of Shares</i> <input type="checkbox"/> Lain-lain, Nyatakan <i>Others, Please Specify .....</i>	
Tujuan Perolehan: <i>Purpose Of Acquisition:</i>	

\*Sila gunakan Borang UPE H/ 2009(ii) jika transaksi melibatkan lebih daripada satu (1) pihak  
 \*Please use Form UPE H/ 2009(ii) if the transaction involves more than one (1) party

**IV. Perubahan hak milik ke atas hartanah/perubahan ekuiti syarikat sasaran, akibat daripada cadangan transaksi:**  
*Change in the ownership on property/change in equity structure of the target company, as a result of the proposed transaction:*

Kategori <i>Category</i>	Sebelum * <i>Before*</i>		Selepas* <i>After*</i>	
	Bil. Syer <i>No. of Shares</i>	Peratus (%) <i>Percentage (%)</i>	Bil. Syer <i>No. of Shares</i>	Peratus (%) <i>Percentage (%)</i>
Bumiputera <i>Bumiputera</i>				
Agensi kerajaan <i>Government agency</i>				
Bukan Bumiputera <i>Non-Bumiputera</i>				
Asing <i>Foreign</i>				
<b>Jumlah/Total</b>		<b>100.00</b>		<b>100.00</b>

\*Pegangan ekuiti secara efektif  
 \* Effective equity shareholding

**V. Syarat yang telah dikenakan oleh Kementerian Ekonomi, sekiranya ada:**

*Please state the condition(s) imposed by Ministry of Economy, if any:*

<b>Pembeli/Penjual/Syarikat sasaran</b> <i>Purchaser/Vendor/Target company</i>	<b>Tarikh Pematuhan</b> <i>Compliance Date</i>	<b>Syarat**</b> <i>Condition(s)**</i>

\*\* Sila catat nombor syarat Kementerian Ekonomi yang berkaitan seperti di Jadual 1 2009

\*\* *Please state the relevant number of Ministry of Economy condition(s) as per Schedule 1 2009*

**VI. Syarat yang telah dikenakan oleh Kementerian dan/atau Jabatan Kerajaan berkaitan, sekiranya ada:**

*Please state the condition(s) imposed by the relevant Ministries and/or Government Departments, if any:*

<b>Pembeli/Penjual/Syarikatsasaran</b> <i>Purchaser/Vendor/Target company</i>	<b>Tarikh Pematuhan</b> <i>Compliance Date</i>	<b>Syarat</b> <i>Condition(s)</i>

**Syarat-syarat yang perlu dipatuhi berdasarkan Garis Panduan Kementerian Ekonomi:**  
*Conditions to be complied with based on Ministry of Economy Guideline:*

1. Syarikat mempunyai pemilikan sekurang-kurangnya 30% kepentingan Bumiputera  
*Companies to have at least 30 percent Bumiputera interest shareholding*
2. Syarikat tempatan milik kepentingan asing mempunyai modal berbayar sekurang-kurangnya RM250,000  
*Local company owned by foreign interest to have at least RM250,000 paid-up capital*
3. Syarikat tempatan milik kepentingan tempatan mempunyai modal berbayar sekurang-kurangnya RM100,000  
*Local company owned by local interest to a have at least RM100,000 paid-up capital.*

**Butiran Hartanah Yang Diperolehi:**  
*Details Of Properties To Be Acquired:*

<b>Pembeli</b> <i>Purchaser</i>	<b>Penjual</b> <i>Vendor</i>	<b>No. Hak Milik/Geran Induk</b> <i>MasterTitle/ Grant No.</i>	<b>Seksyen/ Mukim/Daerah/Negeri</b> <i>Section/Mukim/ District/State</i>	<b>Keluasan</b> <i>Area</i>	<b>Harga perolehan (RM)</b> <i>Purchase Price (RM)</i>

**Butiran Syer Yang Diperoleh/Dilanggan:**  
*Details Of Shares To Be Acquired/Subscribed:*

<b>Syarikat Sasaran</b> <i>Target Company</i>	<b>Pembeli</b> <i>Purchaser</i>	<b>Penjual</b> <i>Vendor</i>	<b>Bil. Syer</b> <i>No. Of Shares</i>	<b>Peratus/Percentage</b> <i>(%)</i>	<b>Harga Perolehan (RM)</b> <i>Purchase Consideration (RM)</i>